ZBIERKA ZÁKONOV
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 1953

Vyhlásené: 30.10.1953 Vyhlásená verzia v Zbierke zákonov Slovenskej republiky

Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.

86

Nariadenie ministrov financií a pôdohospodárstva

zo dňa 28. októbra 1953

o finančnej pomoci jednotným roľníckym družstvám a súkromne hospodáriacim roľníkom.

V záujme upevnenia a ďalšieho rozvoja jednotných roľníckych družstiev, celkového zvýšenia poľnohospodárskej výroby a zvýšenia životnej úrovne družstevníkov i súkromne hospodáriacich roľníkov podľa vyhlásenia vlády schváleného Národným shromaždením Československej republiky dňa 16. septembra 1953, ustanovujú ministri financií a pôdohospodárstva podľa § 41 ods. 4 zákona č. 241/1948 Sb., o prvom päťročnom hospodárskom pláne rozvoja Československej republiky (zákon o päťročnom pláne):

§ 1.
Zníženie úrokovej sadzby a odpisy z úverov.

(1) Aby sa uľahčilo ďalšie rozšírenie investičnej výstavby jednotných roľníckych družstiev (budovanie kravínov, chlievov, teľatníkov, hydinární a iných zariadení pre spoločnú živočíšnu výrobu, rozšírenie a skvalitnenie základného stáda, budovanie zariadení pre spoločnú rastlinnú výrobu a pod.), poskytuje sa jednotným roľníckym družstvám táto ďalšia pomoc:

1. úroková sadzba z investičných úverov poskytnutých jednotným roľníckym družstvám sa od 1. januára 1953 znižuje na polovicu, t.j. z doterajších 3 % na 1,5 %,
2. jednotným roľníckym družstvám bude sa začínajúc rokom 1953 odpisovať ročne 5 % zo súčtu súm vyčerpaných z poskytnutého investičného úveru, a to bez ohľadu na to, koľko bolo na poskytnutý úver splatené, ak družstvo riadne plní výrobné a dodávkové úlohy, zabezpečí osivové a krmivové fondy, riadne platí určené splátky a investícia bola daná do prevádzky; tieto odpisy môžu byť poskytnuté až do výšky 50 % preukázaných skutočných obstarávacích nákladov,
3. jednotným roľníckym družstvám so spoločnou rastlinnou i živočíšnou výrobou bude sa začínajúc rokom 1953 odpisovať ročne 5 % z dlhodobých neinvestičných úverov (konsolidačných, zakladacích a i.), ktoré vznikly pred 1. júnom 1953, ak družstvo riadne plní výrobné a dodávkové úlohy, zabezpečí osivové a krmivové fondy a riadne platí určené splátky; tieto odpisy sa budú vykonávať z ostatku zisteného k 1. júnu 1953.

(2) Odpisy podľa odseku 1 č. 2 a 3 budú sa vykonávať k 31. októbru každého roku po zaplatení sročných splátok, pokiaľ týmito splátkami úver nebol celkom splatený, a to i tým družstvám, ktorým bol povolený odklad splátok.

§ 2.
Odklady splátok a úrokov.

(1) Na zvýšenie poľnohospodárskej výroby i na zvýšenie dôchodkov členov jednotných roľníckych družstiev s nízkou odmenou za pracovnú jednotku sa poskytuje táto pomoc:

1. splácanie investičných a dlhodobých neinvestičných úverov bude upravené tak, aby jednotné roľnícke družstvá v prvých rokoch splácaly menej a v neskorších rokoch viac (progresivita splátok),
2. podľa situácie družstva sa povolí odklad splátok a úrokov:
   a) o 3 až 8 rokov z dlhodobých neinvestičných úverov,
   b) o 1 až 3 roky z investičných úverov, ak budú budovy a iné investície, na ktoré bol poskytnutý úver, dané do prevádzky,
   c) o 2 až 3 roky z krátkodobých prevádzkových úverov, poskytnutých pred 1. marcom 1953,
   d) o 1 rok z krátkodobých prevádzkových úverov, poskytnutých začínajúc 1. marcom 1953 podľa nových úverových pravidiel.

(2) Po čas odkladu splátok nebude sa z úverov, na ktoré bol odklad povolený, počítať nijaký úrok.

(3) Jednotným roľníckym družstvám so spoločnou rastlinnou i živočíšnou výrobou, ktorým by nemohla Investičná banka podľa platných úverových pravidiel poskytnúť ďalšie úvery, môžu sa na návrh rady krajského národného výboru poskytnúť ďalšie investičné úvery na budovanie spoločných zariadení potrebných na zvýšenie živočíšnej výroby; tieto úvery sa budú poskytovať za predpokladu, že prispejú jednotným roľníckym družstvám k zlepšeniu ich hospodárenia v budúcich rokoch.

§ 3.
Úver súkromne hospodáriacim roľníkom.

(1) Súkromne hospodáriacim roľníkom môžu štátne sporiteľne na odporúčanie miestnych národných výborov poskytovať tieto úvery:

1. krátkodobé úvery na prevádzkové potreby, najmä:
   a) na nákup hnojív, osív a sadiva,
   b) na úhradu faktúr za práce strojných a traktorových staníc,
   c) na výplatu miezd pri sezónnych poľných prácach,
   d) na nákup zvierat pre výkrm a na nákup krmív.
   Krátkodobé úvery sa budú poskytovať do výšky 50 % očakávanej tržby za povinné dodávky poľnohospodárskych výrobkov, a to pri úrokovej sadzbe 5 %,
2. dlhodobé úvery, a to najmä:
   a) na zúrodnenie, rekultiváciu a melioráciu pôdy,
   b) na nákup plemenného dobytka,
   c) na stavebné úpravy obytných a hospodárskych budov a zariadení.
   Dlhodobé úvery sa budú poskytovať na dobu 3 až 5 rokov pri úrokovej sadzbe 4 %, a to najvyššie do sumy, ktorú bude súkromne hospodáriaci roľník podľa svojich hospodárskych pomerov v priebehu tejto doby schopný zo svojich tržieb uhradiť.

(2) Dlhodobý úver uvedený v odseku 1 č. 2 písm. c) možno poskytnúť i členom jednotných roľníckych družstiev na stavebné úpravy vlastných obytných a hospodárskych budov a zariadení.

(3) Úvery podľa odsekov 1 a 2 poskytujú štátne sporiteľne podľa smerníc Ministerstva financií.

§ 4.
Podpory jednotným roľníckym družstvám.

(1) Jednotným roľníckym družstvám, ktoré plnia výrobné a dodávkové úlohy aj iné záväzky voči štátu, môžu sa i naďalej poskytovať tieto priame podpory:

1. na stavby a zariadenia pre spoločnú živočíšnu výrobu až do výšky 30 % stavebného nákladu, ak stavby a zariadenia sú budované na základe svojpomoci vo vlastnej réžii družstva; výška podpory sa spravuje zásadou: čím úspornejšie uskutočnená stavba, tým vyššia podpora,
2. na úhradu nákladov na rozoranie medzí podľa projektu hospodársko-technických úprav pôdy; podpora môže sa poskytnúť až do výšky celkového 100 % nákladu,
3. na výstavbu spoločných zariadení pri hospodársko-technických úpravách pôdy, t. j. na zriadenie ciest, úpravu odpadov, priepustov, na odstraňovanie terénnych prekážok a pod., a to v horských oblastiach až do výšky 80 %, v ostatných oblastiach až do výšky 25 % celkového nákladu; na rekultiváciu pôdy v súvislosti s hospodársko-technickou úpravou pôdy môže sa poskytnúť podpora až do výšky 50 % celkového nákladu,
4. na vodohospodárske investície (meliorácie) podľa povahy zariadenia až do výšky 100 % celkového nákladu,
5. mimoriadne podpory pri živelných pohromách, nákazách dobytka a podobne.

(2) Podpory poskytujú krajské národné výbory podľa smerníc Ministerstva pôdohospodárstva.

§ 5.

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia.

Široký v. r.

Uher v. r.

Ďuriš v. r.

Vydavateľ Zbierky zákonov Slovenskej republiky a prevádzkovateľ právneho a informačného portálu Slov-Lex dostupného na webovom sídle www.slov-lex.sk je Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, Župné námestie 13, 813 11 Bratislava, tel.: 02 571 01 000, e-mail: helpdesk@slov-lex.sk.